

La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

MEDINA DEL CAMPO

Domingo, 6 de Noviembre de 1960

AÑO II • NUMERO 92

REDACCION Y ADMINISTRACION: Garbazo, núm. 1
Teléfono 582

Suscripción semestral: 50 ptas.
Suscripción anual: 100 ptas.

Talleres Gráficos Imp. Nafex.—Salamanca
Depósito legal S. 4. — 1959

EL DOMINGO: más sobre la alegría

Hablábamos de aburrimiento el día pasado; de esa postura ante las cosas que pueden servir de distracción en el día del descanso; hoy una palabra más sobre ello, por el lado opuesto, la alegría.

La alegría de nuestros adolescentes. Un caballo de batalla eterno, un punto de confluencia de tantos problemas. Son dos palabras comprometedoras: alegría y adolescencia. Una actividad, una postura del espíritu, y una época de la vida. Conjuntar las dos cosas: he aquí la dificultad. Nuestros adolescentes, esos muchachos que dejaron de ser niños para siempre y que empiezan a ser jóvenes; los "chicos", que tanto nos preocupan. Ellos también se aburren el domingo, ellos tampoco han encontrado una diversión a tono con sus exigencias; ellos desgastan nuestras calles a fuerza de tanto ir de arriba abajo sin objetivo, sin ideal fijo; ellos que llenan nuestros cines y demás, no siempre en condiciones suficientemente garantizadas (y aquí no estaría de más pensar un poco en el magno problema de nuestros adolescentes que entran impunemente en locales de espectáculos para mayores; y en nuestros niños que pueden obrar igual siempre que parezcan menos niños; en nuestros adolescentes a quienes se está ayudando a crear una juventud muerta; ¿no protestan nuestros padres de familia, no les impiden suicidar su alma? Pero esto es otro tema que algún día tocaremos más despacio). Nuestros adolescentes tan simpáticos ellos, tan libres, tan exigentes, se aburren los domingos, no encuentran un motivo suficien-

te para reír con alegría verdadera.

Este hecho nos mueve a las siguientes consideraciones: ¿Tienen lugar apropiado? Ellos no pueden ir al mismo lugar que los niños, es claro; ellos necesitarán una cosa más fuerte, más violenta acaso. ¿Se darán cuenta ellos mismos de su aburrimiento, de su tedio fastidioso y negro? ¿Se les ha enseñado el sentido auténtico de la alegría? ¿Ven la alegría en su vida familiar? Son unas preguntas que necesitan una respuesta sincera. No ven en general la alegría en la casa, una casa que se les cae encima por estar llena de convencionalismos o mentiras; no la encuentran en el egoísmo alegre de sus padres con sus alegrías individuales cuando habían de ser comunitarias, egoísmo de los amigos o de las amigas de cada uno; ¿cuándo llegaremos, amigos, a una alegría propia de la familia, que es tan fácil de conseguir. ¿Fácil? sí, veréis: se coge un poco de paciencia, mucha cantidad de caridad, unas gotas de comprensión y amor a dis-

crepelón, cuanto más mejor; luego ya se sabe, se mezcla bien y tenemos la alegría familiar. Nuestros adolescentes sabrían qué es la alegría.

Ellos, que no se dan cuenta casi de su tedio, necesitan una voz que despierte no sólo su reflexión, ya que en el fondo y a la larga sí se enteran bien de su aburrimiento, sino sobre todo su iniciativa, su espíritu de sacrificio y de esfuerzo, es preciso que ellos lleguen a conocer todo lo que les rodea. ¿Conocen nuestros adolescentes las bellezas de la naturaleza, la maravilla de nuestras tierras pardas? ¿Para qué quieren su bicicleta nuestros "chicos"? ¿Sólo para correr por nuestras calles? Pues hay unas sendas para llegar a conocer el mundo que nos rodea. Aquí queda una abierta, salir a conocer nuestros campos.

¿Qué felices podían ser nuestros adolescentes! Pero... amigos, ellos no leen estas líneas, porque leer es una diversión, y ellos se aburren.

Epimaco Cuadros Rodríguez
Sacerdote

Historia, Arte y Hombres de Medina

MAYOR DE SAN MARTIN

Fue esta antigua parroquia medinense trasladada, como tal, desde la vieja ciudadela de nuestro Castillo de la Mota y conservada con la misma categoría y título merced a la

Algo sobre el Retablo DE SAN MARTIN

— POR —
RICARDO SENDINO

intervención de los Reyes Católicos, los cuales lo hicieron a ruego de sus leales servidores don Pedro de Ribera, comendador de Cieza, y doña María de Medina, su mujer, que la edificaron a sus expensas y dotaron cumplidamente junto a un hospital, que también erigieron anejo a la misma, y cuyas obras finalizaron el año de Gracia de 1514.

El magnífico y meritísimo retablo mayor de esta Iglesia de San Martín fue mandado labrar, pintar y dorar, por estos próceres medinenses, quedando constancia visible de ello en sus escudos de armas, que a ambos lados de él figuran, y constituye — a mi modesto entender — una de las joyas artísticas de más preciado valor y menos conocida, con que cuenta actualmente Medina del Campo.

Su armónico conjunto, de cuatro cuerpos, con columnas de medio relieve, primorosa y artísticamente labradas con motivos típicamente renacentistas, y capiteles de orden corintio, enmarcan perfectamente unas hermosísimas pinturas llenas de realismo, colorido y detalle, y es todo él una de las primeras muestras en su género del Renacimiento castellano, con alguna tendencia aún — muy ligera — del viejo estilo gótico. La parte fundamental y el mayor mérito de este bello retablo, descansa en sus maravillosas pinturas, cu-

COLABORACION

"Mademoiselle Rouge"

Eusebio empujó la puerta encristalada y entró en el comedor. Luego echó a andar disciplinadamente, mirándolo todo y taconeando fuerte. Los escasos comensales que salpicaban el salón, lo miraron curiosamente y pestañearon un poco ante el aspecto pintoresco del intruso. Eusebio siguió andando hacia un rincón cualquiera, sonriendo halagado por la curiosidad que despertaban sus dos metros justos de estatura, su traje de panilla azul, de pantalones estrechos y cortos y de chaqueta más corta todavía; su chaleco amarillo y, sobre todo, sus magníficos calcetines escoceses... ¡Ah, los calcetines! Vive Dios, que trabajo le había costado encontrarlos... Una mañana entera en Galerías Preciados pidiendo y pidiendo, ante la mirada indignada de una dependienta de nariz respingona. Luego la satisfacción de sentirse importante. Sí, importante; esta mañana entró en el establecimiento, después de mes y medio, y algunos dependientes habían exclamado:

—El de los calcetines escoceses...
Si, evidentemente no le olvidarían en mucho tiempo. Llegó hasta el fondo del comedor y se acercó a una de las mesas cercanas al plano. "Una mesita magnífica — se dijo — desde aquí, nada ni nadie de cuanto en la sala es, se escapa a mi vista..." Y se sentó. Sacó un mondadientes del palillero. Lo mordisqueó y miró en torno suyo. "¡Bah, gente vulgar — murmuró — oficinistas... viajeros... provincianos... un cura... Sí, gente vulgar... ¡Calla! ¿No es aquel que, solo, se sienta junto a la columna, mi querido

yas tablas representan el Nacimiento de Jesús, Adoración de los Reyes, Cristo entre los doctores, la Ascensión del Señor, la Anunciación, la Visitación, Presentación en el Templo y Huida a Egipto. Aunque el bienintencionado don Antero Moyano, con su proverbial miopía artística llamaba a estas pinturas (pasándolas muy por alto en su relación) "razonables", estimo yo en estas tablas, pese a la incuria del tiempo y de los mortales, son hoy por delicadeza primorosa y meticulosidad en el dibujo — que el artista domina con técnica extraordinaria — así como por la riqueza de su firma y acertado colorido, unidos a la dificultad que el mismo autor se impuso al plantear los temas, por la profusión de personajes y perspectivas que lleva cada uno, un exponente de la mejor ley dentro de la escuela de Pedro Berruguete.

(Pasa a séptima página)

(Pasa a 5.ª pag.)

Caras infantiles



YOLANDA FERNANDEZ ASEÑO
de dos años de edad

EN MEDINA LECHE PURA

Vaquería **REGUERO**

Botellas de uno y medio litro

Se despacha en Panadería

CIPRIANO MARTIN

PANADERÍA, 4

TELEFONO 149



Información Local



TEMAS LOCALES De nuevo nuestros amigos.-Pilar Primo de Rivera

Al igual que el pasado año se han entrevistado conmigo mis dos amigos industriales, amigos de verdad, no solo míos, sino de "LA VOZ DE MEDINA". Nuevamente y como es costumbre tradicional en ellos me han ofrecido cuatro cunas para otros tantos niños humildes y que "LA VOZ DE MEDINA" las distribuya como crea más oportuno. En sección aparte publicamos las bases para poder optar a las mismas. Con este gesto dan una prueba más de ejemplo a todos los paisanos nuestros. Este Semanario agradece la confianza a el depositada por estos dos pequeños industriales. También una vez más me prohibieron terminantemente que sus nombres salieran a la luz pública, hecho que eleva más el grado de mérito de estos mis dos amigos. "LA VOZ DE MEDINA" se vería muy complacida si a este rasgo se sumaran otros similares y aunque no hace patente el nombre de los mismos, lo que no puede callar de ninguna de las formas es el dar a conocer a nuestros lectores que en Medina del Campo, exis-

ten, afortunadamente, buenas almas caritativas pertenecientes también a jóvenes cuerpos, pues jóvenes son los intérpretes de este simpático acto.

Jornada memorable fue la del pasado día 28 y de la que dimos conocimiento a nuestros lectores en el pasado número con motivo de la imposición de la medalla de Oro de la Villa a Pilar Primo de Rivera y Alfredo Jiménez Millas. Un bello discurso brotó del corazón y de los labios de nuestra primera autoridad en el que reflejaba el sentir del pueblo. En este mismo periódico y en esta sección se

publico hace tiempo la necesidad de responder a las atenciones recibidas de Pilar Primo de Rivera para con la Villa de Medina del Campo. Crea que yo mismo pedía el que se dedicara el nombre de una calle o plaza a esta insigne dama. Ignoro si la Plaza del Pilar en las viviendas protegidas de los Jardines del Hospital de Simón Ruiz lleva este nombre dedicado a la Virgen del Pilar o a la Condesa del Castillo de la Mota. Cualquiera de las dos dedicatorias está bien empleada; pero, si es referente a esta dama creo que, debiera constar el nombre y apellidos y si no es así, bien merece que se la dedique el nombre de una de nuestras vías.

EL MEDINENSE

A los suscriptores de provincias

Puestos los giros en circulación rogamos a nuestros suscriptores de provincias les atiendan a su presentación al cobro

El importe girado corresponde a un semestre

Agua caída en Medina durante el mes de octubre

Día	Litros por metro cuadrado
2. — 2'3	
3. — 19'4	
4. — 1'7	
5. — 11'5	
6. — 2'3	
9. — 6'4	
12. — 45'7	
14. — 7'4	
20. — 16'4	
21. — 4'3	
22. — 9	
24. — 5'3	
25. — 10'6	
26. — 7	
27. — 5'2	
28. — 4'2	
29. — 15'1	
30. — 7'3	
31. — 5'6	

Datos suministrados por los Servicios Técnicos del Instituto Laboral "Emperador Carlos".

Exámenes extraordinarios para obtención del Certificado de Estudios Primarios

La Junta Municipal de Educación Primaria de Medina del Campo, hace saber a los alumnos de ambos sexos mayores de doce años, padres, tutores y empresarios en general, que hasta el día 10 del actual se halla abierta la convocatoria de exámenes extraordinarios para obtener el Certificado de Estudios Primarios o en su defecto el de Escolaridad, indispensable uno u otro para efectos laborales e inscripción por parte de las empresas en los seguros sociales de sus productores.

Las instancias suscritas por los padres o tutores solicitando

examen, han de dirigirse al señor Inspector Jefe de Enseñanza Primaria, de la provincia (Queipo de Llano, número 10, Valladolid), acompañadas de la declaración jurada y derechos de examen, advirtiendo que fuera de las convocatorias ordenadas por la Superioridad, no podrá extenderse ningún Certificado.

En la secretaría de esta Junta (Escuela Graduada de niños), se informará de cuantas dudas pudieran surgir.

Servicios de urgencia

Farmacia de guardia: Licenciado Fernández-Mellado. Calle de Padilla, 5.

Médico de Guardia del Seguro de Enfermedad para el mes de noviembre: Don José Velasco. Calle Ramón y Cajal, núm. 23.

Hospital General. Telfno. 18.
Comisaría de Policía. Tf. 91.
Comisaría de Policía (Renfe). Teléfono 64.

Delegación en Valladolid de la Organización Nacional de Ciegos

Día	Núm.
28 de octubre	985
29 " "	481
31 " "	916
2 " nobre.	844
3 " "	985

Anuncios por palabras

ENCUADERNACION de libros en Mercería Navas. Maldonado, 6.

SE TRASPASA amplio local, propio para cualquier negocio, con vivienda, calle primer orden, 20.000 duros, renta baja. Razón, esta administración.

VENDO PINAR, 3 hectáreas con cargas de ramera del segundo desollivo, precio de tierra. Razón, Jaime Calderón.

VENDO CAMIONETA "Ford", modelo A, cuatro cilindros, a toda prueba. Carga 150. Razón:

Teófilo Sánchez, C. Hospital, 38, Medina.

TRASPASO LOCAL propio para industria carnicería, comercio, bar, etc. Informes: Teófilo Sánchez, C. Hospital, 38, Medina.

VENDO DOS REMOLQUES, uno cuatro ruedas, tipo "Barrios", nuevo, con lanza y varas; otro dos ruedas, usado. Luciano López.

VENDO FINCA una hectárea, con casa y dependencia, agua; propia granja; dentro del casco población. Luciano López. Medina.

El mayor surtido en Droguería y Perfumería lo encontrará en

«ISA» y M.^a DEL CARMEN

C. Moyano, 8
(Frente a la iglesia S. Miguel)

Plaza España, 29
(Rinconada)

Teléfonos 393 y 594

ALTO AL INVIERNO

Combata al frío con

BUTANO

Estufas, cocinas, calentadores, etc.

Distribuidores de BUTANO, S. A.
para Olmedo, Nava del Rey y Rueda

Almacenes **LA VALENCIANA**

Plaza España, 37

EL TIEMPO

Continúa el régimen de lluvias, y como se cumpla el refrán de "Lluvias en octubre, siete meses cubre", tendremos agua durante siete meses, aunque rogamos que no sea así, para que los labradores puedan hacer sus faenas con toda normalidad.

RELIGIOSAS

La festividad de Todos los Santos y la de Animas, a pesar de que el tiempo no acompañó, el Cementerio de nues-

Garantía, el Flex de González Ruiz

tra villa fué visitado por numerosísimo público, portando flores para sus deudos. Las iglesias fueron también centro de recuerdo para los difuntos y el día de Animas hubo misas continuas hasta las doce de la mañana.

EL ZAPARDIEL CON CRECIDA

Debido al intenso régimen de lluvias que hemos tenido, como queda apuntado en la sección del tiempo, nuestro río vió aumentado su caudal, cubriendo los puentecillos que unen la Plaza de Abastos con la calle de Once de Febrero.

OBRAS

Las del Puente de San Miguel, finalizado el descubier-

A los suscriptores de provincias
Estando próximos a confeccionar nuevas etiquetas para el envío del periódico, agradeceremos que a la mayor urgencia posible nos indiquen las modificaciones que puedan desear en las actuales

VENTANA DE EXTENSION

Alimentación del ganado lanar

En España el ganado ovino es la base fundamental en el aprovechamiento de aquellos productos agrícolas, que de no ser por él, no tendrían utilidad alimenticia para ninguna otra clase de ganado si exceptuamos el cabrio, que es más rústico aún.

En la España seca, es decir en nuestras dos Castillas propiamente dichas, ella, la oveja, es el animal de pastoreo por excelencia, la que aprovecha eriales, hierbas de los barbechos, granos, rebrotes de rastrojeras y tantos otros esquimos que quedarían sin aprovechar si no fuera por ellas.

Pero, por desgracia, existe y cada vez con mayor evidencia, un desequilibrio marcado entre esos recursos naturales y el número de ovejas a sustentar.

La Re población Forestal, para proteger sus plantaciones prohíbe el pastoreo de sus laderas durante 10 o más años, por otra parte, el incremento de mecanización del campo permite hacer barbechos muy limpios donde la oveja no encuentra nada que comer y por último el excesivo pastoreo a que se someten los pastos de los municipios tanto por la demasia en el número de ovejas como por su prolongado apro-

vechamiento, hacen necesario un estudio más profundo y racional del problema sobre la alimentación del ganado lanar.

En primer lugar habrá de tenerse muy en cuenta que en todo animal la ración alimenticia puede atender exclusivamente a su sostenimiento, es decir, sólo a sus funciones de respiración, digestión, traslación y temperatura del cuerpo, o bien además de estas funciones, a la producción de productos para utilidad del hombre (huevos, leche, gestación, cebo, etc.) de todo esto se deduce que la ración de producción tiene que ser forzosamente mayor, puesto que debe atender a la sostenimiento más el suplemento para la producción a que se destina.

Por regla general en todo animal de rendimiento bastante bueno, la ración de producción viene a ser igual que la de sostenimiento.

Para estudiar cualquier fórmula de alimentación para una determinada clase de ganado, deberán tenerse en cuenta los tres aspectos siguientes: 1.º Si el alimento es de "volumen" o "concentrado". 2.º su valor "energético" y 3.º su valor en proteínas.

Los alimentos de "volumen" son los forrajes (verdes o se-

cos) por ejemplo: la paja, pulpa de remolacha, etc.

Los alimentos "concentrados" son los granos en general, harinas de carne y pescado, turlos de semillas oleaginosas, etc.

Estos últimos, o sea los "concentrados", deberán ser los que formen la mayor parte de la ración de producción en las ovejas, ya que con los forrajes en estos animales, la ración de sostenimiento se considera cubierta.

Durante la primavera y el otoño este ganado, por regla general, encuentran pastos jugosos y en cantidad suficiente para cubrir todas las necesidades, pero como todos sabemos existen dos épocas críticas en que la oveja queda "falta" en su alimentación diaria, siendo estas épocas las de verano y más marcadamente aún en pleno invierno a causa de las heladas, bajas temperaturas y falta absoluta de buenos pastos.

Si queremos que nuestra "cabaña no sufra bajas tanto en peso como en número de cabezas a causa de enfermedades, abortos, etc., por motivo de una deficiente alimentación, no tendremos más remedio que suplir esta falta por

to de los tres ojos y acondicionamiento para recibir las enormes capas de cemento que servirán al cimbrado y así completar la obra de ensanche.

En las de la Casa Sindical, en el antiguo teatro Isabel la Católica, se está procediendo a embellecer la fachada, que es de gran vistosidad funcio-

Cómodo el Flex de González Ruiz

nal. En las obras de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca, está prácticamente terminado el revoque total de la misma, y esperamos que, una vez finalizada la misma, dará al gran edificio una suntuosidad de gran capital.

La de los grupos de escuelas que llevarán el nombre de don Clemente Fernández, en terrenos donados por su hijo, don Eduardo, sitos en la ca-

Un Flex en... González Ruiz

campeonato de Brisca, que el pasado año tuvo tan señalado éxito y aplauso entre los aficionados. Daremos cuenta a nuestros lectores de las incidencias y marcha del mismo.

SE QUEMA EN LA LUMBRE

Cuando la niña Teodorita Martín Martín, de tres años de edad, se encontraba subida en el fogón de la lumbre de su casa en la plazuela de San Lázaro, número 1 (casas de Acción Católica), sufrió una caída produciéndose quemaduras de primer grado en la

lle de Zamora, prosiguen a buen ritmo las obras para una próxima inauguración.

PEQUEÑO INCENDIO

Otro nuevo foco de incendio ha sido sofocado por los vecinos y dueños de la casa habitada por don Inocencio Muñoz Santos, en la Plaza Mayor, donde tiene instalado su negocio de relojería y joyería. El conato se produjo en la chimenea y fué localizado rápidamente sin que hiciera falta la intervención del Servicio de Incendios. Las pérdidas son escasas.

SEGUNDO CAMPEONATO DE DE BRISCA

En el "Bar Buralés" dará comienzo el día 8 el segundo

Un Flex en... González Ruiz

región palmar de la mano derecha, siendo asistida por el practicante don Clemente Martín Nieto. Pronóstico leve.

OBJETOS PERDIDOS

Reloj de pulsera de caballero, quien gratificará espléndidamente por ser recuerdo de familia.

OBJETOS HALLADOS

Pulsera con caja de reloj. Alfiler de fantasía con piedras y dos llaves de candado.

MIS OLIMPIA 1961

En el Teatro Olimpia ha sido designada como "guapa" de la semana y candidata para "Belleza Olimpia de 1961", la señorita Araceli Arribas García. La empresa del Teatro Olimpia designará todas las semanas a una señorita que acuda a su sala como "guapa de la semana" y será obsequiada con una ampliación de "Foto Esperanza" y dos localidades para la sesión del domingo siguiente. A primeros de año, el público, entre estas "guapas", desig-

Un Flex ¡Sí! pero en... GONZALEZ RUIZ

nará "Belleza Olimpia 1961" y en un acto público y solemne le será impuesta la banda de título, y obsequiada con valioso regalo.

TOMA DE POSESION

Ha tomado posesión de su escuela, en la Graduada de Niñas de esta villa, doña Juana Gallego Torres, a quien deseamos grandes aciertos en su docente misión, al propio tiempo que la damos nuestra bienvenida.

NATALICIO MULTIPLE

En la clínica del Rosario, de Valladolid, y con toda felicidad, ha dado a luz dos

preciosas niñas, primeras de su matrimonio, la esposa de nuestro buen amigo don Jesús Claudio Minayo (industrial de Tordesillas) de soltera Paulita García. A las recién nacidas les han sido impuestos los nombres de Mlagritos y Emilita. Reciban nuestra enhorabuena por tan fausto acontecimiento.

Notas de Sociedad
NACIMIENTOS
Gerardo Sánchez Benito, hijo de Gerardo y Juana, que viven en la Simbombilla, 40.
-Fausto Bueno Mestre, hijo de Miguel y María Teresa, que habitan en la Avenida de Portugal, 20.
-Maria del Carmen Moyano Campano, hija de Juan y Carmen, domiciliados en la Avenida Lope de Vega, 52.
-María del Carmen Lorenzo Velasco, hija de Santos e Inés, que viven en la calle Carreras, 21.
-Jesús Valero Llorente, hija de Jesús y Sira, de Ataquines (Valladolid).
-Maria Teresa Alonso Paniagua, hija de Emiliano y Antonia, que habitan en la Plaza del Pilar, 7.
-Jesús San José Alvarez, hijo de Gaspar y Estanislao, domiciliados en la calle Isabel la Católica, número 29.
-Jesús Domínguez Casado, hijo de Clemente y Margarita, que viven en la calle Chalamandrin, número 4.
-Con toda felicidad ha dado a luz el segundo de sus hijos la esposa de don Ricardo Cazorro (empleado del "Bar Restaurante "Madrid"), de soltera Tomasita Domínguez. A la recién nacida le ha sido

GONZALEZ RUIZ
Vende colchón Flex

impuesto los nombres de María Luisa. Enhorabuena.
-Se ha visto alegrado el hogar del industrial de ésta y amigo, don Francisco Martín Moreno, con la llegada de un nuevo niño, tercero de su matrimonio. El recién nacido recibirá el nombre del padre. Por tan grato motivo reciban nuestra cordial felicitación, (Pasa a la pág. siguiente)

BANCA DE MEDINA
MEDINA DEL CAMPO
REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS
DEDICA ESPECIAL INTERES A OPERACIONES CON EL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO
CORRESPONSAL DEL BANCO DE ESPAÑA
Teléfono 38 Apartado 6
Dirección Telegráfica: BANCADINA



Noticias

(Viene de tercera página) tanto los padres como los abuelos del neófito.

BODAS

En la S. I. Colegiata han contraído matrimonio don Abundio Pérez San Pedro con la señorita Evella Ortega Conde.

—En la parroquia de San Miguel se han unido en el Santo Sacramento del Matrimonio, don Julio Lupeña Villaescusa con la bella señorita Aguedita Santos García.

ENLACE MELGAR FERNANDEZ - BURGUENO DE LA FUENTE Y MELGAR FERNANDEZ - MORENO HERRERO

En la parroquia de San Antolín, y en una misma ceremonia, se han unido en el lazo indisoluble del matrimonio

COLCHON FLEX

González Ruiz

don Alfonso Melgar Fernández (empleado de Almacenes Generales de Papel, S. A., de Valladolid) con la distinguida señorita Angelina Burguño de la Fuente, y don Luis Melgar Fernández (empleado de MADE, en Madrid) con la agraciada señorita Rosita Moreno Herrero.

Bendijo las sagradas uniones el reverendo don Miguel Angel Melgar Villa, primo de los contrayentes, quien dirigió a los nuevos matrimonios una elocuente y emocionante plática. Ostentó la representación del Juzgado nuestro compañero de Redacción don José Sánchez Martín, y fueron apadrinados, la primera pareja, por el hermano del contrayente, don Venancio Melgar Fernández (empleado de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca) y por doña Angelita de la Fuente de Burguño, madre de la novia; y la segunda por don Gabino Moreno Herrero (empleado del Banco Central, hermano de la desposada) y don José Sánchez Martín, hermano de la desposada por la del novio.

Firmaron el acta matrimonial don Francisco Cendón

Herrero, don Domingo Ramos; don Julián Ellis, don Lorenzo Garzón, don Manuel Carnicero, don Mariano Díez Bartolomé, don José María del Barrío, don Gustavo Mar-

tínez y don Luis de la Fuente Reguero.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Restaurante Continental.

Enlace Díez Casado-Hurtado González



En la parroquia de San Antolín, y en el Altar mayor, bellamente adornado, tuvo lugar el enlace matrimonial de don Julio Díez Casado (oficial técnico del Banco de España en Palencia) con la distinguida señorita Conchita Hurtado González. La novia, que realizaba su natural belleza con precioso vestido blanco, hizo la entrada en el templo dando su brazo a su padre y padrino, don Saturnino Hurtado Villa (industrial de ésta), mientras que el novio daba el suyo a su madrina y madre, doña Juana Casado (viuda de Díez).

Bendijo la sagrada ceremo-

DARIA TRABAJO

a domicilio a señoritas sepan hacer labores punto a mano.

Diríjirse:

DIÉGO COBOS

Villanueva, 18 Medina

nia don Anacario Díez Velasco, tío de los desposados y cura párroco de Bercero (Valladolid), quien dirigió a los desposados una emotiva plática.

Firmaron el acta matrimonial don Elviro Francés, don Juan Garrido, don Eulalio Hernández Gutiérrez, don Isaac Moreno Moraleja, don José Sánchez Martín y don Julio Pino Vázquez.

VIAJEROS

Hemos saludado en nuestra Redacción a nuestros suscriptores don Juan González Domínguez, de Cercedilla (Madrid); don Jesús Herrero, de Burgos; don Mariano Hernández, de Palma de Mallorca; don Domingo Sandoval Vega, de Madrid; don Alejandro Morocho, de Madrid; don Julián García, de Madrid; don Ernesto Rodríguez Manso y don José Sánchez Junquera.

DONATIVO AL ASILO

En su visita a nuestra Redacción, don Jesús Herrero, suscriptor en Burgos, nos hizo entrega de veinticinco pesetas para que las hiciéramos llegar a los ancianitos de nuestro Asilo.

Necrológicas

† A la avanzada edad de ochenta y cuatro años, ha fallecido en nuestra villa doña Genara Pastor Pérez (que en paz descansa).

Enviamos nuestra sentida condolencia a su hijo, don Zacarías Casares Pastor; hija política, doña Amparo Santos, a sus nietos: don Venancio, doña María, don Eusebio, doña Ascensión, doña Flora, don Ambrosio y don Zacarías, extensiva a los demás miembros de la familia.

DESDE SAN SEBASTIAN

llamada del amigo

A la memoria de mi gran amigo: José Antonio González Alegre (q. e. p. d.) con la intención de un ramo de flores.

Muy pronto, tu paso por la vida empezamos a olvidar... y en carrera inútil, perseguimos hoy tu sombra, que nos llega, gris, mostrándonos suspendido en férreas columnas de añoranzas— envuelto en velo de gracia ¡Que tuviste Estás —conmovido y débil— adherido a un muro cruel... Y en este instante lastimero del recuerdo, eres, como el trino invernal del ave de la infinita noche... feliz y ya pasada... ¡¡Solución de todas las cosas!! —¡Salvad la distancia que separa nuestro encuentro aquí! En vano, grito...

Perdido y roto, le arañó al olvido ingrato, que te aleja... Desde mi rígido reposo, te llamo con voz plañidera de caminante mendigo.— Ahora; cuando el crepúsculo, ávaro y soberbio todo lo cubre, con la melancolía de dichas pasadas.—

Hoy, el infinito abismo nos separa.— De entre tu vida y tu muerte, quedó solo, un suspiro corto, pero que no acabó, ni en tu agonía triste y muda; ni en este sollozo doliente por tu vida desaparecida.—

Y desde mi mundo, de espantable calma, inconsolable y lúgubre, pienso: Que tu eres de aquellos seres de quienes el recuerdo no debería morir, José...

JUAN RAMON DEL CASTILLO

Dos industriales regalan CUATRO CUNAS

Como en el pasado año dos industriales, de acuerdo con "LA VOZ DE MEDINA", tienen el gusto de regalar cuatro cunas para otros tantos niños, ateniéndose a las siguientes bases:

1.º Es condición indispensable que los niños pertenezcan a familias humildes.

2.º La primera de las cunas corresponderá al niño o niña que nazca a las doce de la noche del día 24 de diciembre.

3.º La segunda cuna se otorgará al niño o niña que nazca a las doce del mediodía del 25 de diciembre (fecha en que se publiará el número CIEN DE "LA VOZ DE MEDINA").

4.º La tercera será para el niño o niña que nazca a las doce de la noche del 31 de diciembre.

5.º La cuarta cuna pertenecerá al niño o niña que venga al mundo a las doce del

mediodía del 6 de enero (festividad de los Reyes).

CASOS ESPECIALES

Si no naciera niño o niña alguno en las horas señaladas será adjudicada la cuna a los nacidos en horas lo más próximas, y caso de que fueran varios serán preferidos los pertenecientes a familia más numerosas excepto el que corresponda a la primera de las cunas, la cual será otorgada al que lleve el nombre de Jesús o María.

La Redacción

CALLISTA Iglesias

Bravo, 10

LA VOZ DE MEDINA: Horas de oficina, de 4 a 8 de la tarde.—Teléfono no 582.

Las gallinas en baterías producen más huevos a un costo más reducido

- PORQUE se conoce la producción más exacta
- PORQUE en baterías se pueden obtener la media de 200 a 240 huevos por ave y año
- PORQUE el aislamiento reduce el contagio
- PORQUE la calidad de la carne como el ave no está trabajada es mejor y el peso mayor
- PORQUE en sitio reducido con jaulas económicas se pueden meter más cantidad

Consulten precios y tamaños en

Niquelados HERRERO

Rey D. Pedro, 32 - Teléf. 2258 - BURGOS

NO TEMA AL INVIERNO

DÍAS LLUVIOSOS RESUELTOS CON GARANTIA CON CALZADOS DE GOMA

LA PEÑARANDINA

Central: Padilla, 18 • Anexos: P. 27

MEDINA DEL CAMPO

“MADEMOISELLE ROUGE”

(Viene de primera pág.)

paisano Aniceto? Si, él es, no cabe duda... él. ¿Qué hará en los Madriles? Se levantó de la mesa. Muy derecho y tacoreando furiosamente, echó a andar hacia el solitario comensal. La escasa concurrencia, se volvió de nuevo a mirarle ante su aparatoso caminar y algunos rostros comenzaron a sonreír irónicamente.

—Mi querido señor Aniceto! ¿Usted en Madrid? ¡Pero hombre, cómo no me lo dijo usted ayer! ¡Hubiésemos venido juntos...! Si, hubiésemos venido juntos. ¡Caramba, digo yo que cuando dos paisanos vienen a Madrid, deben hacerlo juntos! ¿No? ¡Mira que si no nos llegamos a ver...! Menos mal que el mundo es un pañuelo... ¡Ah! Pero... ¿Qué es lo que veo, mi querido paisano? ¿Comiendo patatas? ¿Así que viene usted a Madrid a comer patatas? ¡Patatas!...

—Yo...
—No, nada, nada... No tiene usted por qué preocuparse, hombre. ¡Caramba! Digo yo que cada uno come lo que le da la gana. ¿No? Además, que para gustos hay colores. ¿Eh?... Claro que venir a Madrid a comer patatas... Bueno, sin duda le gustan a usted mucho, pero...

—No, verá usted; yo... Bueno, la verdad es que no me gustan...

—¿Cómo! ¿No le gustan? No le comprendo, no... yo...

—Es que...

—Vaya, hombre; no se preocupe. No es usted el primero que las come, ni el último, por supuesto. Digo yo que si las hacen será porque hay alguien más que las añade a su menú... Tenga usted la completa seguridad de que si en este restaurante preparan ciertos platos es porque hay ciertos señores que los piden...

Pues, sí... claro, tiene usted razón.

—Naturalmente que tengo razón! Verá, si yo me extrañaba es porque como su esposa de usted dice, allá en el pueblo, que nadie en su familia conoce ni de lejos semejantes platos... pues bueno, coincidirá usted conmigo en que no es extraño que me extrañe... vamos, digo yo ¿no?

—Es que...
—¡Nada! Vuelvo a repetirle que no se preocupe, la cosa no tiene mayor importancia. En realidad doy por descontado que no es usted de esos necios palurdos que vienen a Madrid, comen de cualquier forma en una tasca de mala muerte y van y dicen a la vuelta:

“Estuve en el hotel Zutano y comí unos centollos, nada más porque apenas si tenía apetito”. No, mi querido don Aniceto, estoy seguro que a nuestra vuelta al pueblo usted dirá, importándole un rábano la opinión de la plebe: “Estuve en un buen hotel y comí ¡patatas...! ¿No?”

Eusebio rió sarcástico y esperó que el señor Aniceto dijese algo; pero éste se limitó a ponerse muy encarnado y bajar la cabeza humillado y lleno de indignación al saberse descubierto por semejante chismoso. Sabía que en cuando llegasen a Colmenar, Eusebio contaría a todo ser viviente la aventura, que se tejieran mil historias burdas a su costa, que se le harían hasta versos, que cuando fuera por la calle le perseguirían, como una maldición bíblica, las sonrisas preñadas de ironías de sus convecinos... ¡no!... ¿Por qué habría de ser Eusebio, precisamente Eusebio, quien le sorprendiera? Bajó la cabeza, aun más y hasta la nariz le llegó el escandaloso aroma de unas patatas rojas, muy rojas, ballando en caldo más rojo todavía...

—Bueno, mi querido amigo,

¿puedo sentarme con usted? Digo yo que si bien no hemos hecho juntos el viaje, bien podemos unirnos en la capital. ¿No? Como dicen en la tierra, “de la unión nace la fuerza” y “más ven cuatro ojos que dos”. Además, que imagino que no todo el tiempo que estemos en esta bendita capital vamos a estar de negocios... ¿Eh? ¿Supongo mal?...

—No, supone usted bien...

—¡Magnífico! Mi querido señor Aniceto... Preveo que lo vamos a pasar en grande. Veamos. ¿Usted conoce bien estos andurriales?

—Sí, claro.

—Estupendo, formemos un plan de ataque...

Lo formaron. Y, a fe de calavera, que la trama era perfecta...

—A ver... ¡Camarero! Eusebio palmoteó ruidosamente.

—¿Deseaba el señor?

—Una póliza de seguros...

—Perdone, señor, pero me ha parecido entender...

—¡Hombre de Dios! ¡Tiene usted unas ocurrencias...! ¿Qué va a desear un señor sentado a la mesa en un restaurante, mordiendo un palillo y con la servilleta al cuello? ¡La carta, hombre, la carta!

—¡Ejem! Aquí la tiene...

—Bien... “Bistec con patatas”, “Callos a la madrileña”, “Calamares fritos”... todo vulgar... ¿es que no tienen nada para un cliente de gustos exquisitos...? Evidentemente... ¡Ah! Vaya... vaya... por fin aparece algo bueno... “Mademoiselle Rouge”. Jamás he probado semejante plato, pero ¡a fe de buen catador! que si el cálculo no me engaña, aquí hay algo bueno... Bueno, mozo, me trae un plato de lo dicho y una tortillita de gambas, pero con un poco de ajo...

—¿Ajo?

—Sí, ajo... ¿Pasa algo?

—No, es que... Bueno, como quiera el señor. ¿Postre? ¿Vinos?

—Eso lo dejo a su elección.

—Bien...

—¡Ah!, mi querido amigo, ¡estos camareros!... ¡Caramba!, observe que ya acabó sus patatas... sin duda estaban buenas. Usted es hombre de gustos exquisitos...

—Sin duda, sin duda...

El señor Aniceto había experimentado un cambio radical. Su rostro aparecía ahora radiante y la congestión vergonzosa de los primeros momentos había desaparecido por completo.

—Sin duda, querido Eusebio... Pero usted también es hombre de buen gusto...

—¡Ah! Eso sí... Verá usted, creo que es el buen gusto lo único que me mantiene en mi pequeña parcela de felicidad. Sí, evidentemente, yo tengo muy buen gusto, modestia aparte, el mejor del pueblo, y aun en la capital se reconoce mi originalidad agradable. ¿Se dió usted cuenta cómo me miraban cuantos comen en este comedor?... Bueno, ¡para qué le voy a decir! A la vista está. Empecé a llevar los pantalones sin vuelta, bueno, no empecé yo, desde que un inglés llamado Beau Brumell descubrió el efecto magnífico de los pantalones de “chimeña” hasta que a Jorge V de Inglaterra; me parece que fué Jorge V... Sí, él, bueno, pues como decía hasta que le dió por doblarse las bocas de las perneras, se habían llevado así...; pero, en fin, después de mucho tiempo de decadencia, me dió a mi por volver a desdoblarlos los pantalones...; ya se vió, a los veinte días el secretario, luego don José, el médico aquel interino, así hasta el alguacil. ¡Para qué le voy a decir! Siempre causaron sensación mis cor-

batas y mis chalecos, y mis trajes... ya ve. ¿A quién se le iba a ocurrir que la panilla podía ser elegante? Pues, mire...

—Sí, claro, usted fué siempre adelantando la moda...

—¡Naturalmente! Si se quiere destacar ha de ser así... Es como las comidas, yo soy un tipo un poco especial, ¡nada de platos vulgares! Lo mismo que jamás usé un traje gris —los trajes grises quedan para los pobres de espíritu— tampoco como platos vulgares... a mí que me den tortillas, por ejemplo, pero con ajo, o con perejil...; en fin, algo que sea diferente... Yo tengo que comer algo especial. Ya ve, yo respeto sus gustos, no crea, pero ¡jamás vendría a Madrid a comer patatas! Ya ha visto, en cuanto cogí la carta fui y pedí...

—Caballero, sus “Mademoiselles rouges”...

—Querido Eusebio, ya veo lo que pidió usted...

El señor Aniceto comenzó a reír locamente. Los escasos comensales que salpicaban el salón, se volvieron y miraron extrañados. Mientras, Eusebio, el original, pálido y desencajado, con los ojos fuera de las órbitas, miraba las “Mademoiselles rouges” que el camarero había dejado sobre la mesa.

En un plato primorosamente festoneado de fiorecillas azules, un montón de patatas rojas, muy rojas, bailaban en el mar de caldo, más rojo todavía...

FERNANDO GARCIA DE RODILANA

Lea usted LA VOZ DE MEDINA

PROXIMA APERTURA

DE

Cristalería JUMEL

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA DEL CRISTAL

Sebastián F. Miranda, 9 - Teléfs. 3 y 367 - Apartado 74 - MEDINA DEL CAMPO

Telegramas JUMEL

Fábrica de espejos

Taller de plateado, estriado, canteado, etc.

Boletín de

INFORMACION**de Gestoría Velasco**

Padilla, 28.-Tels. 286 MEDINA DEL CAMPO

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria**COMENTARIO****Lo que abunda si daña**

Abundan las lluvias y dañan tremendamente. Ahí están los campos inundados, imposibles de transitar, transformados en barrizales y en lagunas, impidiendo al agricultor la siembra y labores del tiempo en que estamos.

Tenemos que manifestar públicamente que este mal nos solidariza una vez más con los labradores de nuestra tierra, y que lamentamos y sentimos con ellos esta situación.

Dicen los prácticos en la materia que la siembra hace el cincuenta por ciento de la cosecha, y nosotros creemos lo que ellos nos digan. Debe ser así, cuando así el disgusto y el malestar se manifiesta espontáneamente en nuestros campesinos.

Son situaciones que no admiten soluciones. Sólo hay que resignarse y esperar; esperar a que un sol más intenso, un aire más fuerte, una helada más cruda, eliminen de los campos las aguas abundantes y todavía se puedan remediar en parte las cosas.

Esta zona es eminentemente agrícola. Cualquiera desaprensivo que hablándole de esta materia, no sienta y haga suyo este malestar del campo, se encoja de hombros, no es hombre de buena fe, ni merece estar en la comunidad de nuestra comarca. Hemos de solidarizarnos con el agricultor, porque él constituye la base de nuestra economía local al menos. Y esta solidaridad debe ser efectiva; no sólo con palabras de aliento, ni con ecos de lástima, sino con hechos.

Nosotros, al menos, sentimos que esta abundancia de las lluvias perjudique gravemente al campo, y esperamos que nuestra conducta pueda colaborar, como un minúsculo grano de arena, al esfuerzo común que todos debemos aportar en bien del campo.

Dios quiera que todo cambie en pocos días y que el aspecto de la próxima cosecha mejore sensiblemente, para el bien de todos.

Calendario Laboral

En la próxima semana no existe fiesta laboral alguna.

Licencia de Caza

Seguimos obteniendo con rapidez Licencias de Caza
GESTORIA VELASCO, PADILLA, 28. MEDINA DEL CAMPO

Cédulas de Identificación Fiscal de Vehículos Industriales

Hasta el día 15 de noviembre se pueden obtener estas cédulas en los vehículos de carácter industrial, sea cual fuere la fecha de su matriculación. Están considerados como tales: Camiones, camionetas, furgonetas, motocarros, taxis y tractores.

Aun cuando ya hemos avisado individualmente a todos nuestros clientes, hacemos pública esta nota para general conocimiento.

Visite GESTORIA VELASCO, Padilla, 28, y le daremos concreta información sobre el particular.

**Auto-móviles**

Ya está preparada y lista para el mercado la primera serie de Vespacar español. Saldrá a la calle en este mes de noviembre. Por cierto que en el último salón de París, se presentó un nuevo modelo de este "industrial-utilitario, un chasis con remolque capaz de bastante más carga que el modelo normal.

Como no entran coches, y las fábricas españolas siguen produciendo a un ritmo sensiblemente igual al año pasado, la tendencia del mercado es dura, con la ligera tendencia al alza, pese a estar ya avanzado el otoño. Se resisten únicamente las motocicletas.

Nuevo precio de la furgoneta Citroën, alrededor de 107000 pesetas. Supone un aumento de más de 20.000 pesetas sobre su precio anterior. Van a importarse 800 al nuevo precio.

España tiene el mayor índice de Europa, de muertes de peatones por automóviles. El primer lugar del mundo lo ocupa el Japón. Según los informes de la UNESCO, conviene tener en cuenta, que en Europa el mayor índice de muertes de peatones por los automóviles lo registra España, pues mientras en el Reino Unido, el número de peatones muertos fue de 390 por cada millón de coches en servicio, en las carreteras españolas los muertos ascendieron a 1.283. Sólo el Japón nos superó en

tan ingrato campeonato, con 2.330 muertos por cada millón de vehículos en servicio.

El Seat 1.400-C, lleva el asiento abatible. En contestación a varias consultas recibidas, hemos de informar a nuestros lectores, que la casa Seat, viene entregando los actuales modelos de Seat 1.400-C, con los asientos delanteros abatibles.

El precio del automóvil sigue siendo de 160.000 pesetas. No ha sido variado, aunque ha sido introducida la mencionada mejora.

PRECIOS DE CAMIONES NUEVOS DE PRODUCCION NACIONAL

PEGASO: Mod. 1.011, 120 HP., 6 Tn. 515.000 pesetas; modelo 1.031, 120 HP., 8 Tn. 610.000 pesetas; modelo 1.063, 165 HP., 11,75 Tn. 850.000 pesetas.

EBRO: 66 HP., 4 Tn. 319.585 pesetas.

BARREIROS: 90 HP., 6 Toneladas, chasis largo con cabina, 434.466 pesetas; 90 HP., 6 Tn., chasis largo sin cabina, 376.966 pesetas; 90 HP., 6 Tn., chasis corto con cabina, 432.460 pesetas; 90 HP., 6 Tn., chasis corto sin cabina, 374.500 pesetas.

BABCOCK WILCOX: 70 HP., 4 Tn., con cabina 300.000 pesetas; 70 HP., 4 Tn., sin cabina, 250.000 pesetas.

SAVA: 55 HP., 2,5 a 3 toneladas, 240.000 pesetas.

FINCAS QUE VENDE Rafael Velasco

CASA en Medina, bien situada, con dependencias para ganados y puerta accesoria. Llave en mano. 150.000 pesetas.

CASA de dos viviendas, una libre con patio de 800 metros, salida de agua y alcantarillado, precio 110.000 pesetas.

TRASPASA tienda de comestibles, amplia, bien situada, con vivienda; precio del traspaso 38.000 pesetas; renta 350 pesetas.

FINCA de 13 hectáreas, toda de riego de canal, en provincia de Zamora, electrificada, con facilidades. 1.300.000 pesetas.

TRASPASA bar - restaurante en Medina; muy céntrico, con vivienda, ocho camas. Renta 450 pesetas.

LOCAL, céntrico se traspasa; libre de existencias; precio 12.000 pesetas; renta 150 pesetas.

FINCA de regadío en Torde-sillas, de 12 hectáreas, bien situada; electrificada, precio 1.000.000.

PRADO de ocho hectáreas en pueblo próximo a Medina; propio para roturar. 300.000 pesetas.

VARIAS parcelas de secano de 3, 5, 18 y 28 hectáreas en Medina; también en pueblos colindantes, Visitenos.

LABRANZA en pueblo inmediato a Medina, 80 obradas secano, dos regadío, 13 de pinar y 7 de pradera; casa de labor.

Calendario de vencimientos

El día 30 de noviembre, vence el plazo para el pago de los Seguros Sociales y Montepíos

**SEGUROS**

INCENDIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
RESPONSABILIDAD CIVIL
AUTOMOVILES
VIDA. RENTAS VITALICIAS
ACCIDENTES INDIVIDUALES
PEDRISCO
INCENDIOS DE COSECHA
ROBO. GANADO

hágalos con

CASER, S. A.

Delegado General en Medina:
RAFAEL VELASCO. • Padilla, 28

Consejo de Administración

Presidente

Excmo. Sr. D. Pedro González Bruno.

Vicepresidentes

Excmo. Sr. D. Alberto Martín Artajo.
Excmo. Sr. D. José Sines Urbola.

Consejeros

Excmo. Sr. D. José Benlloch Martínez.
Excmo. Sr. D. Fernando Puertes de Villavicencio.
Iltmo. Sr. D. Jenaro Poza Ibáñez.
Iltmo. Sr. D. Andrés Garrido Buezo.
Iltmo. Sr. D. José M. García-Belenguera y García.
D. Juan Andrés Cámara González.
D. José María Royo Sines.
D. Rafael Cavestany y Canto.

Director general

D. Pedron Salinas Molina.

Secretaría general

D. Benito Gil Pérez.
D. Jaima Etayo Bailera.

Indice Legislativo Ferias de la Semana

Boletín número 257. Productos resinosos. Orden por la que se fija el precio de los productos resinosos para la campaña 1960-61.

Boletín número 258. Especialidades farmacéuticas. Orden por la que se deroga el artículo segundo de la de 13 de febrero de 1953 y otra de la misma fecha sobre venta de especialidades farmacéuticas al Seguro Obligatorio de Enfermedad.

Boletín número 262. Especialidades farmacéuticas. Resolución por la que se declara oficial el precio de las especialidades farmacéuticas que figuran en el Catálogo del Seguro Obligatorio de Enfermedad.

PROVINCIA DE AVILA.—Navalmoral de la Sierra, 10 y 25.

PROVINCIA DE BADAJOZ.—Cabeza de Buey, 11; Mérida, 10 al 12.

PROVINCIA DE BURGOS.—Burgos, 11 al 13; Briviesca, 11 y 30.

PROVINCIA DE GUADALAJARA.—Milmarcos, 12 al 15.

PROVINCIA DE LEON.—Mansilla de las Mulas, 11.

PROVINCIA DE PALENCIA.—Aguilar de Campoo, 11, 12 y 20; Cervera de Pisuerga, 11 y 13; Guardo, 8 y 9; Alar, 12.

PROVINCIA DE SORIA.—San Esteban de Gormaz, 8 al 11.

PROVINCIA DE ZAMORA.—Mombuey, 11.

Familias numerosas

Vea su Título de AMILIA NUMEROSA y si está próximo a vencer encomiende su renovación a
GESTORIA VELASCO. PADILLA, 28. MEDINA DEL CAMPO

Revisión Anual de Vehículos a efectos de Requisa Militar

Todos los vehículos de motor están obligados a llevar consigo la cartilla de Requisa Militar y a pasar revisión anual del mismo. Esta revisión comenzará el próximo día 1 de noviembre.

Avisaremos a todos los propietarios individualmente. No obstante, por la presente hacemos general recordatorio. Informes:

En GESTORIA VELASCO — Calle de Padilla núm. 28

HABLANDO CON...

Pablo Lucas Coca

CANTADOR DE FLAMENCO

Viene a nuestras columnas hoy el mejor "cantador" medinense.

-Dinos, Pablo, dentro de tu arte, tan personal, y siendo un verdadero "faraon" del cante depurado, ¿de dónde te vino esta gracia?

-Te agradezco los elogios que me haces a mí y al cante flamenco; me entro por la gran facilidad y facultades así como por la enorme afición constante a este arte.

También puedo decir, sin pasion alguna que me he sacrificado mucho, e incluso he perdido muchos ratos dentro de mi vida cotidiana, ya que como todo el mundo sabe, mi oficio ha sido el de hortelano.

-¿Qué contrincantes has tenido en los concursos celebrados en nuestra Villa?

-He tropezado con muy buenos cantadores, hoy día con muchísima fama, uno de ellos el gran Rafael Farina, que por entonces no era más que uno de tantos, y a decir verdad, no dominaba, entonces, más que el arte gitano del que hoy día hace gala y se ha constituido en un cantador famoso. Dentro de su arte personal yo, por aquel entonces, pleno de facultades, (valga la inmodestia), le aventajaba por tener más variación dentro de los estilos, ya que Rafael como decimos anteriormente, solamente dominaba el estilo gitano.

-¿Has tenido alguna actuación fuera de Medina?

-Hombre, en teatros de importancia, (francamente, no; quizás si yo lo hubiera tomado en serio es posible que hubiese actuado en teatros y salas. No obstante he cantado en infinidad de sitios y siempre que lo realice puse en mis modestas actuaciones todo el alma, pues aunque no haya sido más que por amor propio, creo haber salido siempre airoso; a mí, desde que era niño, se me dio bastante bien, sobre todo, por la gran afición, y en las especialidades de los "cantes grandes", los más difíciles.

-Indicanos algo de ese "cante grande", que mencionas.

-Por si algún aficionado no lo entendiera, con surto gusto paso a explicarlo.

El cante flamenco es como un viejo vino en bota, al que hay que rebajar para que sea del agrado de todos, quiero decir, que debido al plan de cupletistas y cante liviano de hoy, se está perdiendo el verdadero sentido de lo que es en realidad este "cante grande", me refiero a los estilos de los verdaderos maestros —extraordinarios cantores—, como por ejemplo Juan Breva, don Antonio Chacón, El Canario, Vallejo, Niño de la

Huerta, Marchena y algunos otros que están en la memoria de todos por evitar hacer la lista larga y más extensa. Estos grandes señores del cante, han sido y son hoy día los que han sabido interpretar el



cante "jondo" debidamente. Desde el simple "fandango", pasando por la "soleá", "seguidillas", "tarantas", "martinetes", "polos", "cañas", "deblás", cantes estos últimos, que algunos de los cantadores, famosos hoy día, desconocen o no quieren conocerles.

-A tu manera de entender, ¿qué guitarrista consideras el mejor?

-Siguiendo el ritmo del flamenco y como parte del complemento del cantador, guitarrista hay muchos y muy buenos, desde Ramon Montoya y en distintas facetas y en falsetes a Manolo de Badajoz, Niño Ricardo, Paço Aguilera, Melchor de Marchena, etc.

-¿Como concertista?

-El gran don Andrés Segovia que como todo el mundo sabe es de fama universal.

-¿"Ballaeros"?

-Yo, personalmente, considero a Vicente Escudero el "Non Plus Ultra" de baile. En segundo plano tenemos al gran Antonio, al celebre Chaqueta y Caracol de Cádiz, y dentro del género femenino a Carmen Amaya, La Chunga, Paquita Tomás, Tona Radell, Lola Flores y Dolores Vargas.

-Medina ¿tiene cantadores?

-Efectivamente, en Medina existe un plantel de grandes aficionados, con los cuales se podría, como en otras ocasiones se ha realizado, organizar algún festival, ya que están dispuestos a actuar desinteresadamente con carácter benéfico, con calidad suficiente.

te para dejar un buen sabor al público de Medina del Campo.

Tu, que has organizado varios festivales, si estimas necesario mi colaboración y siempre con carácter benéfico sabes que me tienes a tu disposición.

LA VOZ DE MEDINA, querido Pablo, te agradece la atención que has tenido para con nosotros.

FRANCISCO ALONSO "Paquillo"

Colaboración espontánea

DE MI TIERRA

(DIFUNTOS EN MEDINA)

Recoged esas dalias. Atad bien esos crisantemos. Haced una cruz con los pensamientos. Marchemos despacio andando en silencio. ¡Oh! Máquina infernal que corta el paso. Pasemos. Subamos por este sendero. Llegamos. Entremos muy quedos... silencio. ¡No llores chiquilla! Que duermen los muertos. Hagamos la ofrenda de flores. Híncad las rodillas... recemos. Anochece. Partamos también en silencio. Salgamos. Bajemos por este sendero. Volvamos. Volvamos la vista hacia arriba, a lo lejos. «Dios mío ¡Qué solos se quedan los muertos!»

INOCENCIO ROBLEDO



TEATRO



En el Teatro Olimpia, ha tenido lugar la presentación de la Compañía de Comedias Cómicas de JUANITO NAVARRRO. El primer día de su actuación, se puso en escena, la obra titulada "Ya tenemos papá y mamá", y en el día de su despedida "La heroína de Alpedrete". No pudimos asistir a la primera representación aunque llegaron a nuestros oídos, el que la Compañía ha-

bia logrado un éxito completo, por lo que asistimos el día de su despedida. Indiscutiblemente toda la Compañía está integrada por personas que artísticamente, creo sin duda, estarán situadas en primer lugar en el escalafón. Interpretación perfecta, y a ellos se debió el éxito que alcanzaron con una obra pobre, y chabacana como fue la de "La heroína de Alpedrete". Comedia

inmortal, rica en chistes y en entendidos groseros. La Compañía logró un triunfo rotundo, pues Juanito Navarro tuvo una actuación similar a la de los toreros que sacan un buen partido de un toro malo. Nos gustaría volver a ver de nuevo a esta Compañía, que logró obtener rotundos aplausos del respetable, haciendo subir el telón varias veces.

REPORTER

CINE COLISEO

HOY, DOMINGO, 6 de Noviembre de 1960 Sesiones 7,30 y 10,30 ESTRENO

Diga ¡SAYONARA!

(Adios)

a la rutina de la vida diaria...

JERRY LEWIS

conseguirá ahogarle a Vd. en un diluvio de carcajadas

TU, KIMI Y YO

VistaVisión - Technicolor

MARIE McDONALD - SESSUE HAYAKAWA

Complicó a un coronel con una «Vamp»... Inundó una calle de Tokio... Se enfrentó con un luchador japonés... Hizo estallar un artefacto en un hotel...

TU, KIMI Y YO

Una superproducción PARAMOUNT que es toda una ofensiva contra el pesimismo

TU, KIMI Y YO

Las peripecias de un payaso fracasado que llevó la primera alegría a un niño

Complemento IMAGENES 819

EL MUNDO DE LOS DEPORTES.—CICLISMO: La XL Vuelta a Cataluña.—Triunfo de Miguel Poblet.—Desarrollo de las etapas.—FUTBOL: En el Estadio Metropolitano, el Atlético Madrid vence a su rival, Real Madrid, por uno a cero.—Fases del encuentro.—LOS JUEGOS OLIMPICOS.

(Autorizada Menores)

SEGUIDAMENTE:

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A. PRESENTA



Esta tierra es mía

ROCK HUDSON JEAN SIMMONS DOROTHY McGUIRE CLAUDE RAINS

TECHNICOLOR CINEMASCOPE DIRECTOR HENRY KING ES UNA PRODUCCION VINTAGE

¡Un intenso drama! ¡Explosión de emociones! (Mayores)

Anúnciese en La Voz de Medina



DEPORTES



FUTBOL Coraje, furia y... Balonmano

También son conocidos los equipos de Medina, más allá de nuestra comarca. Sin ir más lejos, el pasado domingo en la histórica ciudad de Zamora, el Club Deportivo Medina Industrial estuvo disputando un encuentro amistoso en el hermoso y encharcado terreno del Estadio "Ramiro Ledesma Ramos", propiedad de la O. B. S. Sindical de Educación y Descanso, al Atlético de Zamora. Y allí, nos desplazamos nosotros, para contarles a ustedes las incidencias de este primer choque, que quizá tenga mucha más importancia, que ningún otro, por lo que representa en sí, el medirse con un equipo que milita en la tercera división.

El resultado fue de 7-1 favorable a los zamoranos; pero no se asusten y sigan leyendo, aunque el tanteo les parezca excesivo, ya que el Atlético de Zamora, a pesar de salir con todos sus titulares en línea, fue frenado maravillosamente durante los treinta minutos iniciales por los industriales.

El coraje y la furia derrochada por los medinenses, se clavó como un cuchillo de doble filo, en la carne de sus rivales, dominándoles prácticamente en todos los terrenos. Sin embargo, no pudieron coronar su obra, por faltarles el puntillero, el hombre oportunista que metiera el pie, durante este montón de minutos y

sorprendiera con su tiro al carcerbero local.

Después, debido a que el terreno de juego estaba en pésimas condiciones y a la deficiente preparación física, se desfundaron, lo que aprovecharon los locales, para perforar por siete veces el marco defendido por Pedro, a pesar de sus magníficas paradas.

A ese coraje y a esa furia con la que saltaron al campo los medinenses, hay que añadirles preparación física, para poder aguantar los noventa minutos que duran los encuentros.

El Atlético de Zamora no nos demostró en este encuentro, su valía como equipo de tercera división. Nos pareció un conjunto corriente y vulgar, en el que destaca únicamente el ala derecha y el oportunismo de su delantero centro, que fueron los que inclinaron con sus jugadas—bonitas todas ellas—el partido a su favor; los demás cumplieron medianamente.

El Industrial, bastante hizo con jugar de tú a tú durante treinta minutos a sus rivales, trayendo de cabeza a sus defensas y medios y marcando un gol de antología, obra de Cojo, a pasé de Pablito en jugada iniciada por Samuel, que fue unánimemente aplaudida por el público asistente.

Destacaron el portero Pedro,

Tanosa en la defensa y Samuel y Pablito en la delantera.

Alineaciones: Atlético de Zamora: Herminio; Fasi, Casasola, Angelin; Cela, Moreno; Tinín, Nano, Félix, Quinito y Jesús.

Medina Industrial: Pedro; Nino, Tanosa, Conrado; Juanillo, Alejandro; Santiago, Samuel, Pablito, Cojo y Palafox.

ANFUCA.
(Del Club Juvenil de Prensa)

PRIMERA DIVISION

No se pudo celebrar el partido anunciado para el pasado domingo, día 30 de octubre, debido al estado del terreno de juego, por lo cual se aplazó hasta el día 1.º del corriente mes de noviembre, teniendo que ser suspendido a última instancia, debido a la incesante lluvia horas antes del encuentro. Muchos han sido los aficionados que lo hemos sentido, pues ya es famoso entre nosotros el equipo de

E. y D., de Palencia y existía verdadero interés por ver al conjunto local (desconocido hasta la fecha), luchar frente a tan poderoso adversario. Por lo tanto este encuentro se jugará cuando la Federación designe fecha.

Así, pues, el próximo domingo, día 6, los representantes de Medina F. J., se desplazarán a Valladolid, para jugar contra el equipo del Colegio del Salvador. De este encuentro les informaremos a ustedes en el próximo número.

TEATRO OLIMPIA Domingo, 6 noviembre 1960 A las 7,30 tarde y 10,30 noche

«La superación del «SUSPENSE»» Robert Taylor y Richard Widmark
Dos hombres audaces frente a frente «Emoción e intriga»

Desafío en la ciudad muerta MAYORES

Una ciudad muerta, un tesoro oculto, un pasado oscuro, un asesino que volvía para cobrarse una vieja deuda.

El más bello film en Cinemascope, Metrocolor y Sonido Estereofónico-Magnético rodado en las sierras de California

METRO GOLDWYNG MAYER «GRANDIOSO EXITO!»

MIÉRCOLES, 9 de noviembre de 1960

A LAS 7,45 TARDE Y 11 NOCHE



COMPANÍA DE ARTE ESPAÑOL

Marifé

DE

Triana

Fantasia lírica en dos actos, en verso

Carrusel

DE

España

(TOLERADO)



PRECIOS: 25, 20 y 12 PESETAS BUTACA



En breve: EL LAZARILLO DE TORMES

AVISO

¡Señorita! Recuerde que Vd. puede ser «MISS TEATRO OLIMPIA 1961» ¿Quién será el día 6 «LA BELLA DE LA SEMANA»? «Foto ESPERANZA», la está esperando. ¡Todas al OLIMPIA!

Carrocerías «Morera»

CABINAS METÁLICAS PARA TRACTORES
Declarada de Utilidad Patente n.º 43.368

Se fabrica para todas las marcas de tractores.
Ajuste perfecto - Cristales amplios.
Se desmontan en diez minutos.
Color igual al del tractor.
Adoptada por los principales Distribuidores de tractores.

PRECIO SIN COMPETENCIA

Agente para toda Castilla:

García Ibáñez: } Avenida de Portugal, 31
MEDINA DEL CAMPO
San Francisco, 23-2.º
SEGOVIA

Foto MONTES

ESTUDIO MODERNO

Instalado en la calle MALDONADO, 14 y 16

Estilos totalmente nuevos - Retratos tipo cine con super-retoque - Foto color Kodak - Laboratorio de aficionados - Máquinas de Alquiler Fotos carnet para documentos, entrega rápida Reportajes especiales y toda clase de trabajos Fotográficos

NO OLVIDE LA NUEVA DIRECCION
MALDONADO 14 y 16 Medina del Campo